



Chord Electronics Ltd.

Mojo

Convertisseur DAC portable et amplificateur pour casque

NOTICE D'UTILISATION



Instructions pour l'entretien et le maintien en état :

Le Mojo ne nécessite pour son entretien aucune mesure particulière que le bon sens. Il est possible d'utiliser du produit à vitre (de type transparent), que l'on vaporisera d'abord sur un chiffon propre, pour nettoyer sur ses surfaces métalliques les traces de doigts et autres. Mais ne jamais vaporisera de spray directement sur l'appareil ni utiliser de produits de nettoyage abrasifs, limitez-vous à l'usage d'un linge doux non pelucheux.

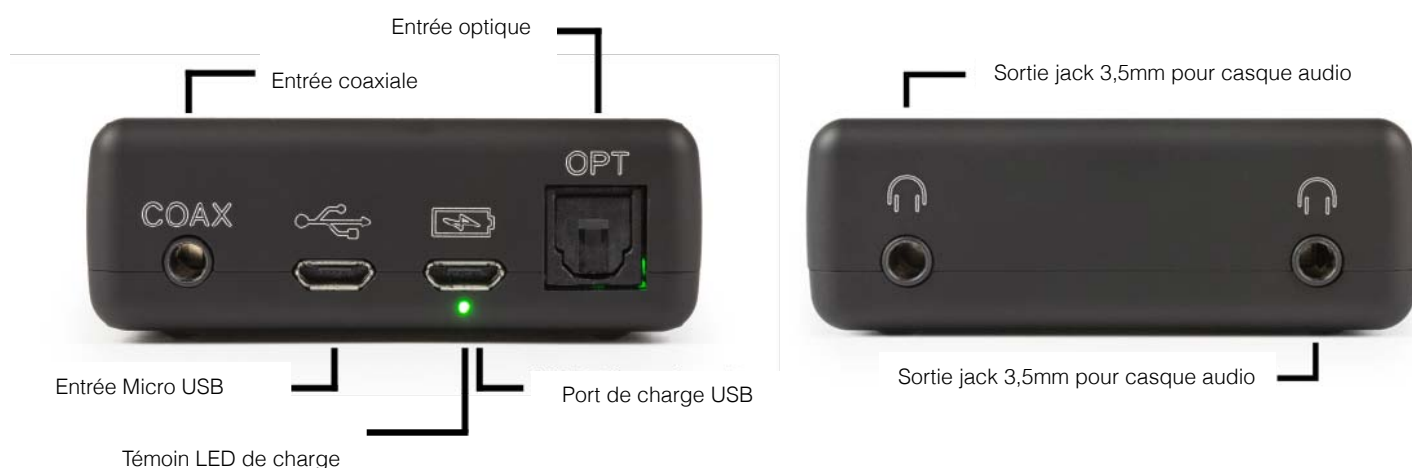
Aucun des composants du Mojo ne doit être réparé par l'utilisateur. Toutes les réparations doivent être prises en charge par Chord Electronics Limited ou par des ateliers ou services explicitement agréés par la marque.

Garantie :

Le Mojo est vendu avec une garantie totale de 12 mois (voir conditions applicables). Pour ce faire, veuillez enregistrer en ligne votre appareil.

Si vous devez faire appel à la garantie, vous devez prendre contact avec le vendeur ou le distributeur, afin de convenir avec eux d'un envoi de votre appareil.

Schéma d'ensemble du Mojo :



Mode d'emploi du Mojo :

Recharge de la batterie

Le Mojo peut se recharger sur n'importe quel port USB d'une capacité de 1 Ampère, en utilisant le câble fourni ou n'importe quel autre câble de type USB A vers Micro USB type B. Il suffit de brancher le câble dans le connecteur portant le symbole d'une batterie.

Noter que le chargeur USB ou le port USB de l'ordinateur doivent être capable de fournir un courant d'au moins 1 Ampère

Le processus de recharge est indiqué par une lumière blanche située en dessous du port de recharge. Lorsque la recharge du Mojo sera terminée (le Mojo se recharge en 4 heures environ), cette lumière va s'éteindre.

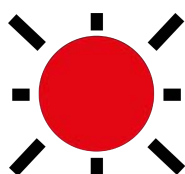
Nous conseillons de recharger le Mojo en le laissant à l'arrêt (sur Off).

Il est possible d'utiliser le Mojo durant sa recharge, mais la durée de recharge sera alors bien plus longue et dépendra du niveau de volume et de la charge (via l'impédance du casque) induite sur la batterie. Dans le cas d'un casque à très forte impédance, il est même possible que la batterie mette un temps extrêmement long à se recharger complètement.

Il est tout à fait normal que le Mojo soit chaud lorsqu'il se recharge, en particulier s'il est en fonction et s'il délivre de la musique dans le même temps.

Témoin d'état de charge de la batterie

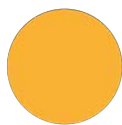
Afin de connaître l'état de charge du Mojo, référez vous aux témoins LED situés sous le port de charge USB :



0% - 10%



10% - 25%



25% - 50%



50% - 75%



75% - 100%

Mise en fonction et arrêt (On/Off)

Pour mettre le Mojo en fonction ou à l'arrêt, appuyer et maintenir enfoncé le bouton de mise en fonction durant 2 secondes.

Noter que vous devez attendre un délai de 5 secondes entre un ordre de mise en fonction ou d'arrêt du Mojo (On/Off) et le fait que ce bouton soit à nouveau actif.

Indication du niveau de volume

Les sphères de volume + et – sont illuminées pour indiquer le réglage du niveau de volume. L'échelle standard s'étend du brun au blanc pour le volume maximal.

Pour les deux valeurs, minimale et maximale, l'échelle standard a été étendue, et les sphères de volume sont illuminées d'une façon spécifique, afin de matérialiser ces deux valeurs extrêmes.

Dans le cas du volume minimal, la sphère LED + conservera sa couleur marron, alors que la sphère LED – va changer de couleur dans toute son échelle de couleurs, du blanc jusqu'au marron. Ce qui permet un réglage plus fin du volume, lorsqu'on utilise un casque audio.

Dans le cas du volume maximal, la sphère LED – conservera sa couleur blanche, alors que la sphère LED + va changer de couleur dans toute son échelle de couleurs, du rouge jusqu'au blanc. Ce qui permet un réglage plus fin du volume, lorsqu'on souhaite un volume élevé.

Informations sur le taux d'échantillonnage

L'un des indicateurs LED va s'illuminer lorsqu'un signal numérique est connecté, indiquant ainsi quel est le taux d'échantillonnage détecté. Le tableau ci-après présente la correspondance entre les couleurs et le taux d'échantillonnage détecté.



Réglage du niveau d'éclaircissement

Le Mojo dispose de deux valeurs d'éclaircissement possibles. Une fois le Mojo mis en fonction et le processus d'initialisation terminé, appuyer brièvement et de façon simultanée sur les deux boutons de volume pour changer le niveau d'éclaircissement entre les deux valeurs possibles, maximale et atténuée.

Mode niveau ligne

Pour assigner à la sortie la valeur de 3 Volts (niveau ligne) dans le but d'une connexion à un amplificateur, appuyer de façon simultanée sur les deux boutons de volume lors de la mise en fonction de l'appareil. Les deux boules de volume vont alors s'éclairer en bleu pâle. Ce mode ne sera pas mémorisé et, lorsque vous éteindrez l'appareil, celui-ci va se réinitialiser sur le niveau de volume mémorisé préalablement, pour des raisons de sécurité.

Mémoire

Le Mojo dispose d'une fonction de mémoire qui va stocker les valeurs réglées de volume et d'éclaircissement par l'utilisateur, et les conservera en mémoire même après l'arrêt de l'appareil.

Sorties audio

Le Mojo est équipé de deux prises jack 3,5mm stéréo pour casque audio. Les deux prises peuvent être utilisées simultanément pour alimenter tous les types de casques, dont les modèles intra-auriculaires

(à l'exception des casques de type électrostatique), pour des impédances allant de 8 Ohm à 600 Ohm. Les sorties casque sont protégées contre les courts-circuits.

Entrées numériques

Le Mojo est équipé de trois entrées numériques :

1 entrée optique TOSLINK, capable de traiter le 44,1kHz jusqu'au 192kHz PCM, et le DSD64 en format DoP.

1 entrée COAX SPDIF 3,5mm, capable de traiter le 44,1kHz jusqu'au 384kHz PCM (et jusqu'à 768kHz avec un fonctionnement spécifique), et le DSD64 et DSD128 en format DoP.

1 entrée Micro USB, capable de traiter le 44,1kHz jusqu'au 768kHz PCM, et les DSD64, DSD128 et DSD256 en format DoP. Fonctionnement sans driver sur les systèmes d'exploitation Mac, Android et Linux. Cependant, sur Windows Vista, 7, 8 et 10, un driver sera nécessaire, et celui-ci peut se trouver sur la page web du Mojo.

Sélection des entrées numériques

La sélection des entrées est automatique.

Par défaut, le Mojo sélectionnera toujours l'entrée USB, si celle-ci est connectée.

Pour utiliser l'entrée optique ou l'entrée COAX 3,5 mm, vous devez d'abord déconnecter le câble de l'entrée numérique USB (vous pouvez cependant continuer à utiliser le port de recharge USB).

Si les entrées coaxiale et optique sont connectées simultanément, l'entrée COAX 3,5mm sera prise en compte de façon prioritaire sur l'entrée optique. Pour utiliser l'entrée optique, déconnecter l'entrée COAX 3,5 mm ou alors, mettre à l'arrêt la source numérique.

Utilisation de l'audio numérique en USB :

Connexion à un ordinateur externe.

Connectez le Mojo à un ordinateur externe, à un téléphone ou à une tablette, en insérant une liaison USB sur l'une ou l'autre des prises USB disponibles. Pour être compatible avec les taux d'échantillonnage les plus élevés (96kHz et au-delà), la prise USB de l'ordinateur doit être de type USB 2.0 ou au-delà. Une fois celle-ci connectée, insérer l'autre extrémité du câble dans la prise USB du Mojo.

Si vous avez un ordinateur sous Microsoft, et si le driver n'a pas encore été installé, un programme d'installation automatique de driver est susceptible d'apparaître.

Nota : si vous souhaitez éviter cette installation automatique d'un driver, il vous suffit de connecter le Mojo à l'ordinateur après avoir installé manuellement le driver.

Installation d'un driver pour Microsoft Windows

Créez un répertoire temporaire sur le disque dur de votre ordinateur (qui peut aussi être de type portable).

Pour l'ouvrir, double-cliquer sur le fichier zip contenu dans le CD. Sélectionner et transférer tous les fichiers sur le répertoire temporaire, ce qui va dézipper de façon automatique tous les fichiers.

Installation automatique

Connecter le Mojo à votre ordinateur PC. Selon le processus d'installation, le programme d'installation du driver sera lancé de façon automatique.

Cliquer sur le bouton pour avancer. Sélectionner une installation automatique (comme conseillé), puis avancer jusqu'à l'étape suivante. Indiquer le répertoire dans lequel vous aviez préalablement dézippé le driver, puis procéder à l'installation.

Cliquer sur « Continuer ». L'installation va se poursuivre jusqu'à ce qu'elle soit terminée.

Il est possible que vous receviez des messages d'alerte vous précisant que le driver n'a pas été signé de façon numérique – il vous suffit de cliquer sur « Oui » pour poursuivre l'installation.

Installation manuelle

Il est parfois nécessaire ou plus prudent de procéder à une Installation manuelle. Sans connecter le Mojo à votre PC, double-cliquer sur le fichier de configuration contenu dans le fichier zip qui a été extrait. Le driver va alors s'installer de façon automatique sur votre ordinateur PC.

Vous trouverez l'appareil « Chord Async USB 44,1kHz – 192kHz » dans la liste, en dessous de « Audio, vidéo et outils de contrôle des jeux ». Faites un clic droit pour accéder à la liste des actions disponibles. Sélectionner « Désinstaller ».

Configuration des réglages sonores, pour un PC sous Windows :

Configuration d'un PC sous Windows Vista, Windows 7, 8 ou 10

Il est possible d'utiliser le Mojo avec un PC sous Windows, de trois manières différentes :

Direct Sound (DS), Kernel Streaming (KS) et WASAPI. DS convient sur les lecteurs ne pouvant fonctionner ni dans le mode Kernel Streaming, ni avec WASAPI, ni en streaming sur Internet. On peut choisir KS (pour des performances de meilleure qualité) sur les lecteurs ne pouvant fonctionner dans le mode Kernel Streaming (tels que Footbar, Monkey Media ou JRiver). WASAPI (pour *Windows Audio Standard API*) est une interface standard sur les lecteurs, permettant d'obtenir les mêmes performances que KS, avec des applications ne pouvant fonctionner dans le mode KS, avec l'inconvénient de solliciter plus fortement l'unité centrale.

Configuration de Direct Sound sous Windows Vista ou Windows 7

Ouvrir le panneau de commande, et sélectionner « Hardware et Sons ». Dans « Audio », cliquer sur « Gérer les fonctions audio » (Manage Audio Devices). Configurer « Chord Async USB 44,1kHz – 768kHz » comme appareil par défaut. Puis cliquer sur OK.

Configuration de Kernel Streaming sous Windows Vista ou Windows 7

De même que sous Windows XP, il n'existe pas non plus de configuration standard de Kernel Streaming sous Windows Vista ou Windows 7. KS peut être sélectionné sur le lecteur spécifique que vous souhaitez utiliser. Par exemple si vous utilisez Foobar avec le Mojo connecté sur le PC, allez dans le menu « Fichiers/Préférences/Lecture », sur l'onglet « Sorties », et sélectionner « Kernel Streaming Chord Async USB 44,1kHz – 768kHz » comme appareil en sortie. Foobar nécessite une installation préalable du complément KS. D'autres lecteurs vont nécessiter des modes de configuration différents.

Configuration de WASAPI sous Windows Vista ou Windows 7

Comme avec Kernel Streaming, on ne peut pas accéder directement à WASAPI. WASAPI doit donc être sélectionné sur le lecteur spécifique que vous souhaitez utiliser. Par exemple, en utilisant Foobar, avec le Mojo connecté sur le PC, allez dans « Fichiers/Préférences/Lecture », sur l'onglet « Sorties » et sélectionner « WASAPI Chord Async USB 44,1kHz – 768kHz » comme appareil en sortie. Foobar nécessite une installation préalable du complément WASAPI.

D'autres lecteurs vont nécessiter des modes de configuration différents.

Configuration sous Mac OS X :

Ouvrir « Configuration de l'environnement du système » dans le menu de démarrage. Puis ouvrir l'option « Sons », dans « Configuration de l'environnement du système ».

Sélectionner l'onglet « Sorties », et confirmer que Chord Mojo a été sélectionné comme appareil en sortie par défaut.

Configuration du taux d'échantillonnage

Ouvrir l'option « Configuration de l'Audio MIDI » (voir : « Applications » -> « Utilitaires » -> « Configurer Audio MIDI »).

Dans « Configurer Audio MIDI », sélectionner l'onglet « Sorties ».

Sélectionner le taux d'échantillonnage que vous souhaitez, parmi les options proposées.

Fonctionnement d'un appareil sous Android

Pour utiliser le Mojo avec un appareil sous Android, vous aurez besoin d'un câble OTG (« on the go »). Il s'agit d'un câble spécifique, qui informe l'appareil sous Android de fonctionner en mode hôte et de valider l'audio en mode USB. Certains appareils disposant d'un système d'exploitation plus récent (ver-

sion 5 et au-delà) pourront alors lire tous les types d'audio avec le Mojo. Mais si cela ne fonctionnait pas, vous devez télécharger soit un lecteur audio USB, soit le lecteur Onkyo HF, pour activer la compatibilité audio en mode USB. Tous les deux sont disponibles sur le site Google play.

Fonctionnement avec un iPhone ou un iPad

Pour utiliser de l'audio USB, vous devez avoir un appareil Apple fonctionnant sous iOS6 (ou plus récent), et cela requiert aussi un connecteur de type Lightning, plutôt qu'un connecteur ancien à 30 broches. Vous aurez besoin du kit de connexion Apple camera qui vous permettra de valider une connexion USB standard sur le port Lightning. Utiliser ce câble avec le câble court de type USB vers Micro USB pour connecter le Mojo. Une fois cela fait, vous pourrez lire de l'audio via le Mojo.

On peut se servir du lecteur Onkyo HF pour assurer la compatibilité avec de l'audio en haute résolution, dont le DSD.

Encodage de la désaccentuation (de-emphasis)

Le Mojo détectera de façon automatique lorsqu'un enregistrement préaccentué est en lecture, il va alors appliquer le filtre de désaccentuation adéquat dans son étage de conversion.

Décodage du DSD

La lecture de DSD est compatible en utilisant le Dop Standard 1.0 avec marqueurs OxFA / Ox05. Pour tout complément d'informations, veuillez consulter la notice du logiciel de lecture sur la façon de configurer la compatibilité avec le DSD.

Spécifications techniques du Mojo :

Distorsion THD	< -103dB
Rapport signal bruit	>120dB
Séparation des canaux	>125dB @ 1KHz
Etendue dynamique	122dB
Entrées numériques	1 entrée 3,5 mm SPDIF 75 Ohm, de 44,1kHz à 384kHz 1 entrée fibre optique (Toslink), de 44,1kHz à 192kHz 1 entrée USB, de 44,1kHz à 768kHz
Sorties casque audio	2 prises jack de 3,5 mm
Impédance de sortie	75 milliOhm (avec protection contre les courts-circuits)